

LITERATURA



Alvaro Mutis ha participado en un curso en El Escorial. /EFE

Mutis advierte sobre el peligro de Internet

Álvaro Mutis, que clausuró ayer un curso dedicado a él en El Escorial, señaló que «en tiempos de Internet lo que peligra no es la poesía, sino el hombre. Y el escritor colombiano, premio Príncipe de Asturias, precisó que la poesía «está antes que nada, porque es la visión del hombre hacia lo otro y hacia sí».

ARTE

Obras de Oteiza inaugurarán la sala del Kursaal

La sala de exposiciones del Kursaal, que dispone de 1.236 metros cuadrados útiles, se inaugurará oficialmente en octubre con una muestra dedicada a Jorge Oteiza. El presidente de la Kutxa, Fernando Spagnolo, formalizó ayer la compra de este espacio por 630 millones de pesetas a la sociedad Kursaal, en un acto en el que participó Román Sudupe, presidente de esta entidad formada por el Ayuntamiento de San Sebastián y la Diputación de Guipúzcoa.

El director de escena Juli Leal, participante en los cursos de verano de la UPV en Bilbao, sostiene que «no hay géneros menores»

Animal de teatro

J. A. GONZÁLEZ CARRERA
BILBAO

Es un animal del teatro como pocos, aunque por su apego a Valencia, donde nació en 1946, y su especialidad académica en el teatro francés, que enseña en la universidad, su impronta pueda pasar desapercibida para el gran público. Pero Juli Leal, director de escena, traductor, adaptador y gran conocedor de los teatros del mundo, ha hecho de todo, desde que comenzara su andadura, como actor, en grupos independientes en los años 60. 'La señorita de Trevélez', de Arniches, en la adaptación dirigida por John Strasberg, con él de adjunto, que obtuvo el Premio Ercilla 1990; 'Por delante y por detrás', de Frayn, y 'Chiquilladas', de Cousse, son algunos de los montajes vistos en el País Vasco cuya puesta en escena llevaban su firma.

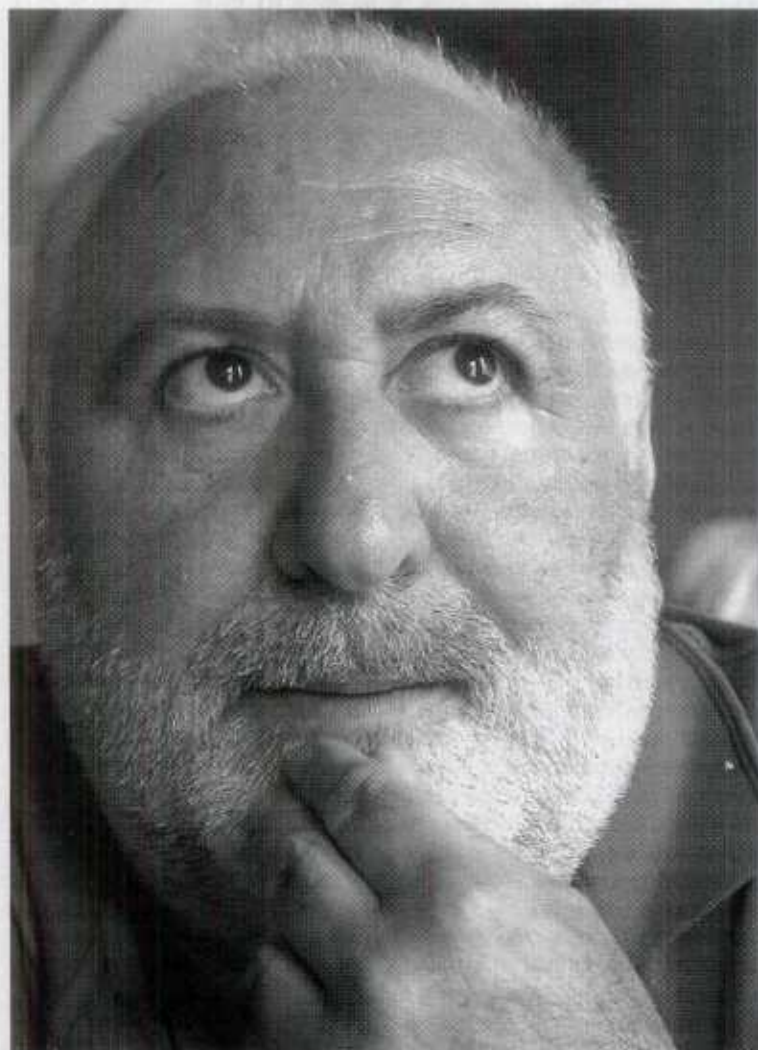
Él se ha encargado, en los primeros cursos de verano que la UPV celebra en Bilbao, titulados Encuentros de Arte y Cultura, de desbrozar los cambios que se producen en la España moderna en el campo de la interpretación.

Leal está tan metido en el teatro que ha llegado a hacer cabaret y ha sido capaz de unir en un mismo espectáculo a gentes de la revista con las de la escena convencional. Le avalan títulos como 'Memorias de la cursilería' o 'Hasta aquí llegó la riada', con los que triunfó en su tierra.

La dignidad del cabaret

«Cuando monto un cabaret -asegura- lo hago con la misma dignidad con que afronto una obra de Chejov o una de Buero Vallejo. No hay géneros menores, lo que hay son formas menores de hacer los géneros, que es diferente».

Reconoce, no obstante, que el cabaret está de capa caída, «porque también fue una forma de vivir la noche y las formas cambian». «Además -considera-, como género no se renovó y fue decayendo, aunque hoy la gente es capaz de pagar por ver a una señora que abre y cierra la boca, con un disco detrás, algo impensable en la mejor época del cabaret. De todas formas, funciona cuando lo inviertes y lo mezclas con otros géneros».



TODOTERRENO. Leal es director, traductor, adaptador.../TELEPRESS

«La gente siempre necesitará del espectáculo en vivo y en directo»

En su opinión, «el teatro en general está en un equilibrio muy difícil», aunque «siempre será una necesidad, porque la gente necesita del espectáculo en vivo y en directo. Lo que ocurre es que, para que exista, hay que considerar al teatro no sólo como un arte, sino también como una industria».

De su trabajo, destaca últimamente la dirección de la ópera 'L'elixir d'amore', de Donizeti, estrenada hace poco en Torrent y que estará de gira la próxima temporada, y la pieza teatral 'Rosa de dos aromas', una comedia mexicana

sobre la íntima amistad entre dos mujeres que contiene un mensaje antimachista en un mundo de machos.

Además, no para. Para el año que viene prepara la adaptación de una comedia de la dramaturgia y cineasta francesa Josiane Balasko y, si el proyecto cunde, un espectáculo dramático-musical sobre los Borgia, la controvertida saga familiar valenciana que hizo época al instalarse a mediados del siglo XV en Nápoles y Roma, de la que en 2001 se cumplirán 500 años.

No será, desde luego, una mitificación moderna del espíritu valenciano, porque «los tópicos a mí no me interesan». «Me interesan los Borgia -dice- porque precisamente rompieron todos los tópicos. Son cosmopolitas, son marginales en unas conductas y en otras son ejemplares; son cultos, inteligentes, transgresores...»

Una novela sobre Napoleón gana el prestigioso 'Strega'

BEATRIZ IRABURU
CORRESPONSAL. ROMA

Ernesto Ferrero, autor de una novela inspirada en los 300 días que Napoleón vivió confinado en la isla de Elba, ha sido el vencedor de la 54 edición del premio Strega, el galardón literario más prestigioso de Italia. Ferrero, dirigente de la editorial Einaudi, director de la Feria del Libro de Turín y autor de algunos ensayos y de dos novelas, venció por estrecho margen a Fosco Maraini, etnólogo, viajero y escritor, cuya hija,

Dacia, vencedora de la anterior edición del premio, fue la encargada de llevar a cabo el recuento de votos.

Normalmente, el nombre del vencedor del Strega, -'bruja', en italiano-, se conoce con meses de antelación, y coincide con el que apadrina la responsable de la fundación que concede el premio. Pero, esta vez, Ernesto Ferrero y Fosco Maraini han entrado en la fase final emparejados y sus respectivas editoriales, Einaudi y Mondadori, -dos 'hermanas rivales', propiedad, ambas, de Silvio

Berlusconi- han luchado denodadamente por sumar apoyos para 'su' candidato entre los cuatrocientos escritores con derecho a voto. Finalmente, Ferrero consiguió 160 sufragios, contra 156 Maraini.

En 'N', novela de transfondo histórico, Ferrero cuenta el primer exilio de Napoleón, visto por un literato de la isla de Elba, Martino Acquabona, que acaba estableciendo una conflictiva relación con el emperador. La modesta dotación económica del Strega, -algo menos de las 900.000 pesetas-, y las eternas sospechas de manipulación, no han restado lustre a este premio, que incluye entre sus vencedores a escritores de la talla de Alberto Moravia, Giorgio Bassani o Elsa Morante.

¡LA FAMILIA DIVERTIDA JAMÁS SERÁ VENCIDA!!

Nº 1 DE TAQUILLA EN SUS 2 PRIMERAS SEMANAS EN CARTEL

El Nuevo Milenio Trae Una Nueva Estrella



UN RATÓN CON VOZ DE FAMOSO: EMILIO ARAGÓN

Del Co-Director De "El Rey León"

STUART LITTLE

¿No Dijiste Que Querías Un Hermanito?

COLUMBIA PICTURES PRESENTA
UNA PRODUCCIÓN DOUGLAS WICK Y FRANKLIN WATERMAN. UNA PELÍCULA DE ROB MINOFF. GEENA DAVIS. "STUART LITTLE"
HUGH LAURENCE Y JONATHAN EPSTEIN. GUIONEROS JASON CLARK Y ALAN SILVESTRINI. PRODUCCIÓN JOSEPH PORRO
MÚSICA POR SONY PICTURES IMAGEWORKS INC. "CIVIL WAR" CALIFORNIA. DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA JOHN DYKSTRA, A.S.C.
TOM FURMAN. EDITOR BILL BRZEKSA. DIRECTOR DE ARTE GUILLELMO NAVARRO. PRODUCTORES JEFF FRANKLIN Y STEVE WATERMAN
DISTRIBUIDOR L.E.B. WHITE. DIRECTOR DE MONTAJE GREGORY J. BROOKER Y M. NIGHT SHYAMALAN. PRODUCTORA DOUGLAS WICK
DIRECCIÓN DE CÁMARA ROB MINOFF

Participa en la gran promoción STUART LITTLE en...
ABC www.abc.es VOLVO MARKS & SPENCER

PARA TODOS LOS P. BUCOS
EN LOS MEJORES CINES